BULLETIN
DU
BUREAU D'INFORMATIONS POLONAISES

23, RUE TAITBOUT, PARIS 9e — TÉL. : PRO 42-37

BULLETIN HEBDOMADAIRE
N° 279 - 9e ANNÉE

Paris, le 23 Novembre 1953



Dentellières du village de Koniakowo

S O M M A I R E

-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-

BUREAU D'INFORMATIONS POLONAISES
23, rue Taitbout - Paris 9° -

Paris, le 20 Novembre 1953

NOTE DU GOUVERNEMENT POLONAIS AU GOUVERNEMENT FRANCAIS, RELATIVE A LA COMMUNAUTE EUROPEENNE DE DEFENSE

======= : =======

Le 19 Novembre 1953 M. Stanislaw Skrzeszewski, Ministre des Affaires Etrangères de la République Populaire de Pologne, a reçu successivement l'Ambassadeur de France, les Ministres de Belgique et de Norvège, ainsi que les Chargés d'Affaires des Pays-Bas et du Danemark à Varsovie, auxquels il a remis des notes identiques. La note susmentionnée a été aussi transmise au Gouvernement du Grand Duché de Luxembourg. Le Ministre des Affaires Etrangères de la République Populaire de Pologne a également reçu l'Ambassadeur de la République Populaire Tchécoslovaque, qu'il a informé de ce fait et auquel il a remis une copie de la note susmentionnée. Suit le texte de la note remise à l'Ambassadeur de France à Varsovie :

Le Gouvernement de la République Populaire de Pologne, soucieux d'assurer la sécurité de son pays, est conscient du fait que la sécurité des nations européennes se trouve liée avant tout aux progrès réels à obtenir dans la question de la détente internationale, ainsi qu'à l'attitude appropriée de la part de tous les pays intéressés au maintien et à l'affermissement de la paix en Europe. C'est pourquoi le gouvernement de la République Populaire de Pologne estime opportun de présenter au gouvernement français son point de vue sur certains problèmes actuels particulièrement importants, convaincu qu'un échange de vues entre les Etats intéressés de la manière la plus vitale à trouver une solution à ces problèmes, servirait utilement les efforts tendant à obtenir une détente internationale.

C'est avec la plus grande attention que le gouvernement de la République Populaire de Pologne suit l'échange de notes entre le gouvernement de l'U.R.S.S. d'une part, et les gouvernements des Etats-Unis d'Amérique, de Grande-Bretagne et de France, d'autre part, ainsi que les mesures prises par ces gouvernements en Europe au cours des dernières années. Cruellement éprouvé par la dernière guerre, le peuple polonais attache une attention particulière au problème allemand, dont la juste solution représente incontestablement la tâche fondamentale à accomplir dans l'intérêt de la paix et de la sécurité en Europe.

C'est en particulier pour les pays voisins de l'Allemagne

.../

que le problème consistant à assurer un développement pacifique de l'Allemagne, basé sur les principes et les aspirations démocratiques de ces forces du peuple allemand qui s'opposent à la politique de réarmement et de revanche, reste d'une importance vitale. La politique d'armements à outrance menée actuellement, avec l'appui plein et entier du gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, par les milieux réactionnaires et agressifs qui s'efforcent de restaurer la puissance militaire de l'Allemagne en vue de réaliser leurs nouvelles tentatives de conquêtes de l'Europe et de frayer ainsi à l'impérialisme allemand ressuscité, la voie vers l'expansion mondiale, ne favorise évidemment pas la ligne pacifique et démocratique du développement de l'Allemagne. Il devient, bien au contraire, de plus en plus clair que la politique de militarisation de l'Allemagne constitue aujourd'hui une menace grandissante pour la paix et la sécurité de tous les peuples européens, et en particulier pour les Etats voisins de l'Allemagne, lesquels, plus d'une fois déjà, ont éprouvé à leurs dépens les horribles effets d'une telle politique, également néfaste pour le peuple allemand lui-même.

Voilà plus de huit ans que les opérations militaires des armées alliées contre l'Allemagne hitlérienne ont pris fin, et la paix en Europe n'est toujours pas assurée. Non seulement le traité de paix avec l'Allemagne n'a pas été conclu jusqu'à présent, mais, bien au contraire, depuis plusieurs années se multiplient des facteurs nouveaux, qui mettent en péril une paix aussi chèrement acquise. Or cela a lieu malgré les enseignements de la dernière guerre, grâce à l'appui octroyé par les Etats-Unis à la renaissance de l'impérialisme allemand.

La politique des milieux d'agression, dont le but est la domination du monde, veut, en transformant l'Allemagne Occidentale en un arsenal et une force de choc de cette politique, soumettre l'Europe, dont l'Allemagne néo-hitlérienne deviendrait le Gauleiter. Tel est le véritable fond de la division de l'Allemagne, division dangereuse pour la paix ; tel est le fond de la rapide renaissance de l'impérialisme allemand et de ses appétits, des accords séparatistes de Bonn et de l'accord sur la Communauté Européenne de Défense, accords tendant en fait à reconstituer la Wehrmacht en tant que force militaire dominante en Europe. La confirmation ne nous est-elle pas donnée par le fait que les criminels de guerre fascistes ne sont pas seulement ouvertement réhabilités, mais même glorifiés, fait qui ne peut pas blesser les sentiments des millions de victimes de l'hitlérisme.

On prétend, contre toute évidence, que l'accord sur la Communauté Européenne de Défense poursuit des buts exclusivement défensifs et que les accords de Bonn n'amoindrissent pas les possibilités de conclure un traité de paix avec l'Allemagne. Le seul fait d'installer sans scrupules et avec un sans-gêne toujours grandissant, sur les territoires des Etats signataires de l'accord sur la Communauté Européenne de Défense, des bases de guerre du Pacte Atlantique d'agression, au sein duquel les Etats-Unis veulent justement introduire la Wehrmacht reconstituée sous couvert de la Communauté Européenne de Défense, confirme le caractère agressif des buts présidant à cet accord.

Les milieux gouvernementaux de Bonn exercent une pression pour une prompte ratification des accords de Bonn et de Paris, pour.

.../

imposer la formation d'une armée allemande d'agression et de fermer ainsi la voie à la conclusion du traité de paix.

Il est évident qu'il ne saurait être question de pouvoir se prémunir contre l'hégémonie de l'impérialisme allemand à l'aide d'accords séparatistes. Seule une entente entre les Quatre Grandes Puissances, basée sur l'Accord de Potsdam, pourrait écarter cette menace ; elle est, par conséquent, dans l'intérêt de tous les voisins de l'Allemagne sans exception, aussi bien de ceux de l'Est que de l'Ouest.

Il n'est pas douteux que les peuples européens ont pour devoir d'analyser cette menace de la manière la plus réfléchie, sans négliger les enseignement de leur histoire, dont le cours a été différent de celui de l'histoire d'une puissance d'outre-atlantique aussi éloignée que les Etats-Unis d'Amérique. Le Gouvernement Polonais estime que la conception qui consiste à vouloir ressusciter les forces rétrogrades et les aspirations militaires revanchardes de l'Allemagne Occidentale, dans le but de diriger vers l'Est l'agression de la Wehrmacht renovée, est contraire aux principes fondamentaux de la coopération internationale et considérée à la lumière de l'histoire, qui elle s'avère manifestement déraisonnable. Est-il donc nécessaire de rappeler les effets de la politique de Munich, basée sur cette même conception politique, qui a facilité et accéléré le déclanchement de la seconde guerre mondiale ? Est-il donc nécessaire de refaire le bilan des frais que cette politique avait couté, surtout aux voisins de l'Allemagne, à l'Est comme à l'Ouest ? Il est évident que cette politique, appliquée à nouveau aujourd'hui, doit, dans sa logique implacable, entraîner les mêmes effets. Aussi n'est-il pas étonnant que cette politique ait pour promoteurs avant tout les milieux agressifs d'Outre-Atlantique, pour lesquels elle a été la source de profits immenses.

L'inquiétude grandissante et le mouvement de plus en plus étendu contre la création d'une armée européenne, démontrent que les peuples voient dans cette armée un instrument d'agression, mettant la paix et leur existence nationale en danger, parce que la force principale d'une telle armée consisterait justement en une Wehrmacht restaurée, commandée par des généraux hitlériens.

Les généraux hitlériens et les chefs de nombreuses associations militaires considèrent l'accord sur la Communauté Européenne de Défense comme une conception renouvelée de "l'Ordre Nouveau " en Europe, dont la Wehrmacht hitlérienne et les Waffen SS ont été les précurseurs. Cet accord doit leur fournir aujourd'hui un instrument qui assurerait aux armées allemandes le rôle dominant dans l'armée européenne. Les illusions sur l'esprit "démocratique " et " pacifique " des dirigeants de l'Allemagne Occidentale s'évanouissent et s'évanouiront de plus en plus rapidement. Leurs récentes manifestations à l'occasion des élections, les déclarations d'Adenauer sur la politique de " libération ", etc. n'avaient-elles pas un caractère qui ne laisse subsister aucune équivoque ? La ressemblance entre cette atmosphère et celle de l'année 1933 s'impose avec force à quiconque sait regarder.

Tout comme alors, au lieu de prémunir réellement chaque peuple et tous les peuples européens contre l'agression de l'impérialisme allemand, on tente, également aujourd'hui, d'endormir la vigilance des peuples à l'aide de projets de garanties chimériques. L'expérience combien amère, faite par le peuple polonais, l'autorise à rappeler que la politique criminelle d'alors, politique favorisant l'impérialisme allemand sous couvert de garanties données à la Pologne à la veille de la guerre, non seulement n'a pas écarté du peuple polonais l'agression, mais est devenue la cause d'une catastrophe nationale,de souffrances et de destructions indicibles.

La remilitarisation de l'Allemagne Occidentale, ainsi que toute mesure pouvant faciliter cette remilitarisation, ne peuvent se concilier avec la raison d'Etat d'aucun des pays voisins de l'Allemagne.

Au cas où l'accord sur la Communauté Européenne de Défense entrerait en vigueur, les militaristes allemands lui imposeront, ainsi qu'ils l'ont annoncé, leurs plans de revanche et de conquête,"plans de libération" de la République Démocratique Allemande, " plans de libération " des territoires polonais et des territoires d'autres peuples, ainsi qu'une technique perfectionnée de provoquer des conflits. Quels motifs pourraient amener les militaristes allemands armés à nouveau, assoiffés de revanche et disposant d'un potentiel de guerre, à renoncer à leurs prétentions, dont ils ne font aucun secret ? Ainsi donc,l" Armée Européenne ", doit fatalement devenir l'instrument d'un appui politique et militaire pour le programme révisionniste allemand, autrement dit, elle constituera une menace pour l'indépendance des nations européennes.

Les peuples européens, et surtout les peuples voisins de l'Allemagne, étaient en droit d'espérer que la victoire sur l'hitlérisme, acquise aux prix d'immenses sacrifices, contribuerait à la naissance d'une Allemagne pacifique, que les plans allemands de revanche n'empoisonneraient plus jamais les relations européennes. Les relations d'amitié et de bon voisinage existant entre la République Démocratique Allemande, d'une part, et la Pologne, la Tchécoslovaquie ainsi que d'autres nations, d'autre part, témoignent qu'une coexistence pacifique entre une telle Allemagne et ses voisins est possible. L'exposé des principes pour la conclusion d'un Traité de Paix avec l'Allemagne, proposé par l'Union Soviétique, offre la possibilité de créer un Etat Allemand unifié, démocratique et pacifique ; il crée la possibilité d'une détente internationale et d'une coopération pacifique. Par contre, l'entrée en vigueur des accords de Bonn et de Paris réduira définitivement à néant la possibilité d'une telle unification de l'Allemagne, rendra impossible la conclusion d'un traité de paix équitable, augmentera la tension internationale en Europe et créera une menace pour la paix.

Le Gouvernement Polonais est animé de l'espoir que le Gouvernement Français saura apprécier l'importance du problème et les intentions qui ont amené le Gouvernement Polonais à présenter son point de vue dans cette affaire. Ces motifs sont dictés par des sentiements de profonde amitié et par le souci de maintenir en Europe la paix, la sécurité et le travail pacifique de nos pays,

Le Gouvernement Polonais désire en appeler en particulier au Gouvernement Français, en tant que gouvernement d'une nation voisine de l'Allemagne et puissance aux grandes traditions. La France, en particulier, est co-responsable de l'avenir de la paix. Son attitude pourrait considérablement contribuer à prévenir la renaissance d'une Allemagne agressive et son réarmement.

Si, pour aboutir à une rencontre des Cinq Grandes Puissances, au nom d'une détente dans les relations internationales, ainsi que le propose le Gouvernement de l'U.R.S.S., on déployait ne serait-ce qu'une fraction de cet effort et de cette activité fébrile qu'on dépense à la réalisation des accords séparatistes porteurs de conflits, et dont la conclusion est par surcroît conditionnée par l'obligation pour les participants de se désister d'une grande partie de leur souveraineté et de renoncer à bon nombre de traditions qui leur sont chères, alors ces efforts aboutiraient certainement à assurer aux peuples des lendemains plus calmes, auxquels ils aspirent tant.

La politique de réarmement de l'Allemagne, entraînant avec soi, inexorablement, une course générale aux armements, excerce dès à présent une influence extrêmement défavorable sur la situation économique des pays européens. Les dépenses nécessitées par les armements s'accélèrent et prennent des proportions inconnues à ce jour, fait qui doit obligatoirement entraîner des charges croissantes pour la population et, par conséquent, aggraver les difficultés économiques de chaque Etat. La politique de discrimination dans les échanges commerciaux s'est avérée fausse, illusoire et profondément nuisible pour le développement de la coopération internationale. Non seulement cette politique n'a pas favorisé le redressement économique des pays qui l'ont appliquée sous la pression des Etats-Unis d'Amérique, mais, en entravant les libres échanges internationaux, elle a seulement contribué à aggraver encore davantage les difficultés existantes. Il est incontestable que le fait de s'engager dans la voie d'un ralentissement des armements, par la conclusion d'un accord approprié entre les Grandes Puissances sur le désarmement progressif et sur l'interdiction des armes d'extermination, non seulement contribuerait, efficacement, à créer une détente durable dans les relations internationales, mais permettrait également d'étendre considérablement les échanges commerciaux à l'échelle mondiale.

C'est pourquoi le Gouvernement Polonais renouvelle avec persévérance son appel à tous les voisins de l'Allemagne, pour qu'ils ne renoncent pas à leurs efforts pour prévenir la renaissance de l'impérialisme et du militarisme allemand. Dans la situation concrète actuelle, ces efforts devraient être sérieusement intensifiés. Le Gouvernement Polonais s'attend donc à ce que le Gouvernement Français, se souvenant des liens d'amitié qui unissent nos peuples, accorde à cet appel toute la considération qu'il mérite.

Une détente dans les relations internationales, comportant une solution appropriée et durable du problème allemand, n'est, de l'avis du Gouvernement Polonais, réalisable que par voie d'accord des Grandes Puissances. C'est pourquoi le Gouverne-

.../

ment Polonais appuie la proposition de convoquer une conférence des Ministres des Affaires Etrangères, présentée par le Gouvernement de l'U.R.S.S., en particulier dans sa note du 3 novembre 1953, et s'adresse au Gouvernement Français, pour que celui-ci veuille bien de son côté, également, accorder son appui à cette proposition.

CONFERENCE DU PRESIDIUM DU COMITE POLONAIS DES DEFENSEURS DE LA PAIX ET DU COMITE POLONAIS POUR LA SOLUTION PACIFIQUE DU PROBLEME ALLEMAND

-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-

Le 13 Novembre, s'est tenue à Varsovie, une conférence du Présidium élargi du Comité Polonais des Partisans de la Paix et du Comité Polonais pour le règlement pacifique du problème allemand.

Le Président du Comité Polonais des Partisans de la Paix, M. Jaroslaw Iwaszkiewicz, a présenté un rapport, dans lequel il a parlé des problèmes d'actualité liés à la situation internationale et indiqué les tâches qui se posent actuellement devant le mouvement polonais des défenseurs de la paix.

Prenant la parole à son tour, le professeur Kulczynski, analysant les rapports historiques polono-allemands, a souligné : " Nous sommes particulièrement intéressés par une solution durable et équitable du problème allemand, qui garantirait la sécurité et la paix aux voisins de l'Allemagne. En même temps, nous respectons les justes aspirations du peuple allemand et appuyons ses revendications à l'unité et à la liberté, à l'épanouissement de sa culture nationale."

Au sujet des attaques des révisionnistes allemands contre les frontières occidentales de la Pologne, le professeur Kulczynski a donné les précisions suivantes : " Depuis 1945 les territoires occidentaux ont été repeuplés par 6 millions d'habitants. L'accroissement démographique du peuple polonais, qui dans les camps de la mort et dans les fours crématoires hitlériens a perdu 1/5 de sa population, atteint, dans les territoires occidentaux, un chiffre encore jamais enregistré dans l'histoire des statistiques démographiques puisqu'il y atteint un accroissement annuel de la natalité de 30,6%. Les villes de ces territoires, en dépit de destructions totales subies au cours de la guerre, ont aujourd'hui une population dépassant souvent de 40% celle du temps de l'occupation allemande. Les anciennes et les nouvelles universités de Wroclaw, de Gdansk et de Gliwice, comptent 4 fois plus d'étudiants qu'avant la guerre. Relevée entièrement de ses ruines, l'industrie y représente 1/3 des forces productives de la Pologne. Les mines reconstruites extraient 2 fois plus de charbon qu'avant la guerre. Les ports, dévastés entièrement par la guerre, ont été reconstruits ainsi que les ponts, les voies ferrées et les routes. Les champs déminés au prix de grands sacrifices, nourrisent aujourd'hui le tiers de la population de Pologne."

" La frontière sur l'Oder et la Neisse est une frontière de paix entre le peuple polonais ressuscité et le peuple allemand qui renaît. Cette frontière est fermée une bonne fois pour toutes aux agresseurs et impérialistes, qui voudraient chasser de nouveau la Pologne de ses territoires ancestraux, repris aux junkers et impérialistes allemands, qui les avaient

.../

.../

conquis par le feu et le glaive. Adenauer trompe son propre peuple en lui promettant un changement de cette frontière..."

Après quoi, une résolution a été votée. Cette résolution comporte une adresse au peuple français déclarant notamment :

" Le peuple polonais salue avec joie le magnifique essor du mouvement patriotique dans les pays de l'Europe Occidentale ainsi que la lutte des peuples contre la ratification des traités concernant l'"armée européenne" et contre la remilitarisation de l'Allemagne Occidentale.

" C'est avec une joie toute particulière que le peuple polonais salue le puissant élan du peuple français qui intensifie sa lutte contre une politique tendant à faire renaître le militarisme allemand. Les Polonais combattant pour la paix tiennent à assurer les patriotes français que dans leur lutte pour l'indépendance nationale et pour l'honneur de la France, ils peuvent compter sur le plein appui du peuple polonais, au nom des intérêts vitaux communs à nos deux peuples et au nom de la traditionnelle amitié polono-française, cimentée par le sang versé en commun dans les combats contre les envahisseurs hitlériens."

INTERVENTION DE LA DELEGATION POLONAISE SUR LE PROBLEME DU DESARMEMENT A L' O.N.U

-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-

Intervenant le 10 novembre à la Commission Politique de l'O.N.U, au cours du débat sur le désarmement, le chef de la délégation polonaise, M. Naszkowski a rappelé que les Etats-Unis, en faisant rejeter les propositions soviétiques pour le désarmement, ont empêché jusqu'alors les organismes de l'O.N.U d'aboutir à des résultats positifs.

Au sujet de la résolution présentée par les 14 Etats, le 13/XI, il fait observer qu'elle passait sous silence les problèmes fondamentaux de la réduction des armements, selon une tactique occidentale désormais traditionnelle. Il a ajouté que " ce projet assurerait aux puissances occidentales la pleine liberté de continuer leur course effrenée aux armements et leur permettrait d'aggraver encore davantage la tension internationale.

" Et encore, le fait qu'en vertu du délai fixé, la Commission n'aura à présenter son compte-rendu que le ler septembre 1954, c'est-à-dire seulement à la veille de l'ouverture de la prochaine session, prouve que les milieux dirigeants américains n'ont pas la moindre intention de prendre rapidement ne fût-ce qu'une seule mesure à ce sujet et que, bien au contraire ils s'efforcent de gagner du temps.

Les amendements soviétiques au projet de résolution des 14 Etats créent la possibilité de transformer cette déclaration oiseuse en un acte concret qui assurerait une activité

.../

.../

fructueuse de la Commission du Désarmement, car ces amendements contiennent une formulation précise des buts fondamentaux de l'activité de la Commission du Désarmement, buts qui consistent avant tout dans l'interdiction des armes atomiques et à hydrogène et en même temps dans la création des conditions indispensables pour assurer un contrôle rigoureux de la mise en application de cette interdiction, ainsi que dans la réduction respective des armements et des forces armées.

" Les amendements soviétiques proclament solennellement ce haut principe moral : l'Assemblée Générale doit reconnaitre l'emploi des armes atomiques et à hydrogène - armes d'agression et d'extermination massive, comme contraire à la conscience et à l'honneur des peuples ainsi qu'incompatible avec la qualité de membre de l'Organisation des Nations-Unies et déclarer que le gouvernement qui emploierait le premier, contre n'importe quel pays, les armes atomiques et à hydrogène ou d'autres armes d'extermination massive, se rendra responsable de génocide et sera considéré comme criminel de guerre.

" L'adoption de ce principe, a souligné l'orateur, aurait non seulement une immense signification morale et politique en ce qui concerne la réduction des armements, mais elle marquerait aussi un tournant décisif dans les rapports internationaux, en faveur de la consolidation de la paix. Les amendements soviétiques fournissent à la Commission de Sécurité de propositions qui prévoient en premier lieu une réduction sensible des armements des cinq/grandes puissances, ainsi que l'interdiction des armes d'extermination massive, et qui suggèrent un délai raisonnable permettant à la Commission de remplir ses tâches.

" La délégation polonaise, a déclaré M. Naszkowski, à la fin de son discours, estime que c'est uniquement en adoptant les amendements soviétiques qu'on peut assurer l'activité de la Commission du Désarmement et lui éviter les impasses et les insuccès. Voilà pourquoi la délégation polonaise votera pour l'adoption de ces amendements."

LA POLOGNE EXIGE LA RESTITUTION DU NAVIRE " PRACA " RETENU A TAIWAN DEPUIS LE 4 OCTOBRE

-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-

Le navire polonais " Praca ", arraisonné le 4 Octobre dernier, à 125 miles à l'Est de Taïwan (Formose) par une canonnière de Tchang Kaï Chek, est toujours retenu dans le port de Kao-Hsiung, et son équipage gardé prisonnier.

Dans les notes adressées par le Gouvernement polonais au Gouvernement des Etats-Unis, les 12 et 26 Octobre, le Ministère des Affaires Etrangères de la République Populaire de Pologne établissait le fait que l'un des avions qui ont participé à l'arraisonement du navire " Praca " portait l'insigne des Forces Aérien-

.../

...
nes des Etats-Unis, fait que le Gouvernement des Etats-Unis n'a pas démenti dans sa réponse du 20 Octobre, mais a passé sous silence.

La note du gouvernement polonais, en date du 26 Octobre, rappelle en outre que, depuis Juin 1950, la 7ème Escadre des Etats-Unis et ses forces aériennes ont établi officiellement leur contrôle sur les forces de Tchang Kaï Chek et leur prêtent assistance. Donnant des précisions sur l'aide officielle accordée par le gouvernement américain à Tchang Kaï Chek (350.000.000 de dollars sur la base de la Loi de Sécurité Mutuelle) le gouvernement polonais cite le rapport de la Commission des Affaires Etrangères du Sénat américain (13 Juin 1953 - Chapitre 32) qui déclare : " Les Etats-Unis sont sans nul doute absolument tenus d'appuyer le Gouvernement nationaliste chinois à Taïwan " et plus loin souligne " la portée stratégique de Taïwan pour la défense des Etats-Unis et de leurs intérêts dans le Pacifique Occidental ".

La note du 26 octobre conclut en déclarant que :

" Le gouvernement polonais déclare une fois de plus que l'entière responsabilité pour les violences commises contre le navire polonais, incombe au gouvernement des Etats-Unis.

Le gouvernement polonais renouvelle sa protestation la plus énergique, exigeant que le gouvernement des Etats-Unis prenne des mesures immédiates pour libérer le navire polonais, son équipage et sa cargaison.

Le Gouvernement polonais rend en outre le gouvernement des Etats-Unis entièrement responsable de la vie et de la santé de l'équipage se trouvant sur le navire au moment de son arraisonnement.

Le gouvernement polonais considère de son devoir de souligner la portée des avertissements susmentionnés, d'autant plus que - selon les agences de presse - une partie de l'équipage ayant été enlevée de force du bateau par les pirates et traduite devant un soi-disant " tribunal ", sa vie est en danger.

En même temps, le gouvernement polonais se réserve le droit de réclamer des dommages et intérêts découlant ou pouvant découler à l'avenir, de l'arraisonnement du navire retenu, et exige de sévères sanctions contre les coupables. "

La question a été également posée à l'O.N.U, le 4 Novembre 1953, devant la Commission politique de l'Assemblée, lors de la discussion relative à l'examen de la plainte de la Birmanie concernant l'agression dirigée contre elle par les bandes armées de Tchang Kaï Chek. Le délégué polonais, M. Bogdan Lewandowski, a rappelé l'activité des mêmes bandes dans les mers d'Extrême-Orient et les cas d'arraisonnement de navires anglais signalés par la presse. Retraçant l'attaque et la saisie illégale du navire " Praca ", il a montré que ces faits prouvent l'existence d'un danger sérieux pour les rapports politiques internationaux en Extrême-Orient, et que la responsabilité de l'activité et de l'existence même de la clique Tchang Kaï Chek à Taïwan incombe au gouvernement des Etats-Unis qui la finance, la fournit en matériel de guerre et la protège. .../

... Le délégué polonais a déclaré que le gouvernement de la République Populaire de Pologne ne cessera pas ses démarches en vue d'arracher le navire et son équipage des mains des pirates de Kuomintang et ne renoncera pas à ses efforts pour que les Etats-Unis fassent le nécessaire pour la libération du navire " Praca "

Du texte des notes du gouvernement polonais en date des 12 et 26 Octobre, et de l'intervention de M. Lewandowski devant la Commission Politique de l'O.N.U. il ressort que la Pologne proteste non seulement pour sauvegarder les intérêts de sa marine, mais parce que cette agression perpétrée en pleine mer contre un navire commercial sous pavillon d'un état souverain, constitue à la fois un retour aux actes de piraterie, et une provocation militaire susceptible de conduire à une aggravation de la situation internationale.

Les nombreuses réunions de protestation ont eu lieu en Pologne à la suite de l'arraisonnement du " Praca ". Le Présidium du Comité Polonais des Défenseurs de la Paix a dénoncé cette agression, et le Président du Conseil Central des Syndicats polonais, M. Wiktor Klosiewicz, a adressé le 16 Novembre à la Fédération Mondiale des Syndicats une lettre lui demandant de porter ces faits à la connaissance des travailleurs maritimes et portuaires, en les invitant à entreprendre une action pour faire condamner cette violation des principes de la liberté de navigation et pour que l'opinion mondiale exige, avec la Pologne, la restitution du navire " Praca " et la libération de son équipage.

SESSION DE LA COMMISSION POLONO-SOVIETIQUE DE COOPERATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-

La Commission Polono-Soviétique de Coopération Scientifique et Technique, s'est réuni en session à Varsovie.

Ayant examiné les problèmes d'actualité concernant la coopération scientifique et technique entre les deux pays, la Commission a pris les engagements suivants :

Conformément au protocole signé par les deux parties, l'Union Soviétique fournira son assitance technique à la République Populaire de Pologne en lui transmettant : des projets d'entreprises chimiques, le projet d'une fabrique de matériaux de construction, des épures de types d'installations modernes pour l'industrie sidérurgique et énergétique, de machines-outils pour l'usinage des métaux, d'installations pour le transport et le bâtiment, d'appareils et de machines pour l'industrie des produits de grande con-
technique pour la production
sommation ; la documentation/de colorants, de préparations pharmaceutiques, d'articles en céramique et autres, et pour la production de vitamines et d'articles de confiserie.

.../

...

L'Union Soviétique fournira à l'agriculture polonaise des échantillons de semences de blés, de plantes oléagineuses, de légumineuses, de plantes potagères etc...; d'autre part, des spécialistes soviétiques donneront leurs conseils pour améliorer l'état sanitaire du cheptel.

Le protocole prévoit en outre que l'Union Soviétique, à la suite de la demande de la partie polonaise, effectuera des expertises de divers plans élaborés par les bureaux polonais de projets.

L'Union Soviétique invitera en outre un groupe de spécialistes polonais, qui feront des stages dans les entreprises industrielles et les bureaux de construction, les instituts de recherches et les autres institutions de l'U.R.S.S., de même qu'elle enverra en République Populaire de Pologne des spécialistes soviétiques qui accorderont sur place leur aide technique.

La République Populaire de Pologne transmettra, pour sa part, à l'Union Soviétique la documentation technique en ce qui concerne la production de certains produits de l'industrie chimique, de l'industrie du verre et d'autres branches d'industrie ; elle permettra également à un groupe de spécialistes soviétiques de se mettre au courant des réalisations accomplies dans les diverses branches de l'économie nationale.

Conformément aux principes sur lesquels est basée la coopération scientifique et technique entre l'Union Soviétique et les pays de Démocratie Populaire, toute assistance scientifique et technique, de même que l'échange de la documentation technique, se font à titre gratuit.

RENCONTRE DES REPRESENTANTS DE LA CHAMBRE TECHNIQUE DE LA REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE AVEC LES INGENIEURS POLONAIS

-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-

Depuis le 10 Novembre, des rencontres ont eu lieu en Pologne entre les ingénieurs et techniciens polonais, membres de l'Organisation Technique Centrale, et les représentants de la Chambre Technique de la République Démocratique Allemande, conduits par le professeur H. Franck, membre de l'Académie des Sciences.

Le professeur H. Franck a fait notamment des exposés illustrant l'apport des techniciens allemands à la lutte pour une Allemagne unifiée et démocratique, et analysant l'activité de la Chambre Technique de la R.D.A. L'orateur a transmis en même temps à l'Organisation Technique Centrale, des cadeaux et des lettres de la part des ingénieurs, des techniciens et des ouvriers de la R.D.A.

Toutes ces rencontres ont permis des discussions fructueuses qui se sont déroulées dans une atmosphère extrêmement cordiale.

LES RELATIONS ECONOMIQUES POLONO-CHINOISES

-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-

Les échanges commerciaux réguliers entre la Pologne et la Chine Populaire ont été inaugurés le 28 Février 1950 par la signature d'un premier accord commercial. Dès les premièrs mois, ils ont pris une grande importance. En adoptant le chiffre 100 pour indice des échanges polono-chinois en 1950, on peut constater que cet indice a atteint 584 en 1951 et atteindra cette année 675.

L'industrie polonaise fournit à la Chine Populaire des machines-outils légères et lourdes, des presses, des machines à mouler , des haveuses et autres machines minières, des machines agricoles, des tracteurs, des installations électriques, des machines de construction, du matériel roulant,etc...

Des installations industrielles complètes exécutées en Pologne et accompagnées de documentation, sont exportées en Chine. Ces livraisons représentent cette année 45% de la valeur globale des exportations polonaises vers ce pays. Enfin sont également livrés des instruments de précision, du papier, des tissus, du fil de fer, des clous, des produits de l'industrie agricole, tel le sucre.

Les livraisons de la Chine à la Pologne portent principalement sur les métaux et minerais rares, les cuirs bruts, le coton, la laine, la soie, et une nouvelle matière textile inconnue jusqu'ici en Pologne : la ramie.

.../

...

D'importantes quantités de blés et semences oléagineuses ont été fournies également par la Chine surtout vers la fin de 1951 et le début de 1952, aidant la Pologne à surmonter les difficultés créées à cette époque par une année de sécheresse.

L'année 1954 verra un nouvel accroissement des échanges commerciaux polono-chinois, basés sur le principe de l'aide mutuelle dans le domaine de l'industrialisation socialiste et de l'élévation du niveau de vie des populations.

LA PRODUCTION DES ARTICLES D'USAGE COURANT

-:-:-:-:-:-:-:-

L'industrie sidérurgique polonaise produit d'importantes quantités de produits d'usage courant et de nombreuses entreprises prévoient pour les mois à venir une large augmentation de ces quantités, grâce aux excédents du potentiel de production.

En 1954, la production d'ustensiles émaillés sera de 33% plus élevée que cette année et atteindra plus de 16 millions. La production des pelles et des bêches augmentera de 38%, celle des grillages, de 80%, etc... Le plus grand accroissement de production est prévu dans le secteur de la production des ustensiles en aluminium, qui sera l'année prochaine 7 fois 1/2 plus grande que cette année.

De son côté, le Bureau Central de l'Industrie des produits manufacturés a élaboré, pendant le 3ème trimestre 1953, 107 nouveaux modèles d'articles d'usage courant, qui ont déjà été mis en fabrication, et met au point 40 autres nouveaux modèles, parmi lesquels des appareils ménagers électriques à fonctions multiples, des accessoires pour le camping, etc... qui seront mis en fabrication avant la fin de l'année.

MISE EN SERVICE DU DEUXIEME GRAND HAUT-FOURNEAU A CZESTOCHOWA

-:-:-:-:-:-:-

Les bâtisseurs de l'ensemble sidérurgique "Boleslaw Bierut" à Czestochowa, ont mis en service le 7 novembre, un deuxième puissant haut-fourneau. C'est une nouvelle étape importante dans la voie de la transformation de la vieille aciérie, techniquement arriérée, de Czestochowa en une entreprise moderne.

La construction de cette entreprise moderne sur un emplacement nouveau et non bétonné, a demandé notamment l'exécution de plus de 3 millions de mètres cubes de travaux de terrassement, de 182.000 tonnes de constructions en acier, de 48 kilomètres de conduites et de 80 kilomètres de voies.

.../

...

Assistant à la cérémonie de mise en marche, le ministre de l'Industrie Sidérurgique, M. Zemajtis, a insisté, dans son discours, sur le rythme du développement de l'industrie sidérurgique polonaise et a déclaré notamment qu'au cours de l'année 1953 seulement, l'augmentation de la production de la fonte par rapport à l'année dernière sera de l'ordre de 400.000 tonnes, c'est-à-dire d'une quantité équivalente à la moitié de la production de tous les hauts-fourneaux en 1938.

LES USINES "URSUS" PROCEDENT A LA FABRICATION D'UN NOUVEAU TYPE DE TRACTEUR LE "MAZOWSZE"

-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-

Au début de l'année prochaine, les usines de mécanique " URSUS " procéderont à la fabrication en série d'un nouveau type de tracteur, le " Mazowsze ".

Le " Mazowsze " aura l'avantage d'être plus léger que les tracteurs produits jusqu'alors et consommera infiniment moins de carburant.

L'AIDE DE L'ETAT POPULAIRE A L'AGRICULTURE

-:-:-:-:-:-:-:-

L'Etat populaire apporte en Pologne une aide importante à la popularisation des méthodes d'avant-garde de culture dans les campagnes. Pour les années 1952-1953, plus de 22 millions de zlotys du budget de l'Etat ont été consacrés à cette tâche. Des conférenciers, recrutés parmi les spécialistes de l'agriculture, agronomes, techniciens, vétérinaires, professeurs des écoles supérieures, des instituts agricoles et des écoles secondaires d'agriculture, ont fait environ 165.000 causeries dans 16.000 villages et 3.000 coopératives agricoles. 90.000 paysans exploitant individuellement leurs terres et 40.000 membres des coopératives agricoles de production ont suivi des cours de " formation systématique ".

Le nombre des films sur l'agriculture est passé de 3 en 1951 à 42 en 1953, et 205.000 projections de films sur ce sujet, ont réuni , dans les années 1952-1953, 25 millions de spectateurs.

D'autre part, 7.500 brochures, prospectus et affiches ont aidé, pendant la même période, les paysans dans leur lutte pour la productivité ; enfin cette année, des expositions agricoles ont été organisées dans 45 districts et visitées par 1.500.000 cultivateurs.

Pour l'année 1954, l'Etat populaire a assigné à la popularisation des connaissances agronomiques un budget de plus de 27 millions de zlotys.

LES USINES DE PLOCK ONT SORTI LEUR 10.000ème MOISSONNEUSE

-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-

L'Usine de Machines Agricoles de Plock vient de sortir sa 10.000ème moissonneuse du type " Przodownica ", ce qui a donné lieu à une cérémonie à laquelle ont pris part les représentants du Ministère de l'Industrie des Machines et de l'Office Central des Machines Agricoles.

1.120 MILLIONS DE ZLOTYS POUR LA REPARATION DES MAISONS

-:-:-:-:-:-:-:-:-

Conformément aux thèses de la IXème Assemblée Plénière du Comité Central du Parti Ouvrier Polonais Unifié, les sommes allouées pour la réparation des maisons d'habitation seront sensiblement plus élevées au cours des années 1954-1955. En 1954, 845.448.000 zlotys seront attribués dans ce but contre 533.447.000 en 1953, et 1.120 millions de zlotys en 1955.

TRAVAUX DANS LE PORT DE SZCZECIN ET L'ESTUAIRE DE L'ODER

-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-

Les travaux ayant pour but d'améliorer les conditions de sécurité de la navigation dans le port de Szczecin et l'estuaire de l'Oder, avancent rapidement. Les travaux de dragage et d'élargissement du chenal menant de l'estuaire de l'Oder à la Baltique, se développent d'une manière intensive. Une série de bassins et de canaux portuaires pourront recevoir, désormais, des bateaux d'un tirant d'eau sensiblement plus grand que jusqu'à présent.

La signalisation et le balisage du chenal sont déjà entièrement reconstruits et sensiblement agrandis, tant le long du Littoral que dans le port. On a construit entre autres, dans le port et le long de la côte ouest, une série de stations dotées des plus modernes appareils de signalisation, qui facilitent considérablement les mouvements des bateaux et garantissent au maximum leur sécurité, même dans des conditions difficiles de navigation.

Des préparatifs en vue de la saison d'hiver, ont lieu actuellement dans le port et sur la côte.

VARSOVIE S'ENRICHIRA EN 1954 DE 9 NOUVELLES PHARMACIES

-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-

A Varsovie l'on procède actuellement à la suppression des anciennes pharmacies inconfortables, pour laisser la place à des établissements modernes. C'est ainsi qu'au cours de 1954, la capitale

.../

s'enrichira de 9 nouvelles pharmacies ultra-modernes.

L'ETAT POPULAIRE S'OCCUPE DES ETUDIANTS

-:-:-:-:-:-:-:-:-

En Pologne, le nombre des étudiants des écoles supérieures qui habitent des maisons universitaires, dépasse déjà 42.000, (soit un nombre environ 7 fois supérieur à celui d'avant la guerre). Les maisons universitaires sont environ 10 fois plus nombreuses qu'en 1938 et leur réseau est sans cesse élargi par l'Etat Populaire qui a consacré cette année à ces fins, (ainsi qu'à l'amélioration de l'aménagement intérieur des maisons universitaires existantes) plus de 108 millions de zlotys, soit 42 millions de plus qu'en 1952.

Dans plusieurs centres universitaires, on a commencé la construction de cités d'habitation, où les étudiants auront à leur disposition des maisons de la Culture, des ateliers artisanaux et des magasins. A Poznan on construit une cité universitaire pour environ 2.200 étudiants. D'autres cités universitaires sont en construction à Gdansk, Wroclaw, Gliwice, Olsztyn et Lublin.

Au cours de l'année universitaire 1953-1954, on a développé d'une manière considérable l'assistance sanitaire aux étudiants des écoles supérieures de toute la Pologne. Dans tous les centres universitaires fonctionnent déjà des preventoria, des dispensaires spécialisés, des cabinets médicaux et dentaires, etc. Le nombre des places réservées aux étudiants dans les sanatoria et les stations de cure a augmenté de 25% par rapport à l'année universitaire 1952-1953.

A Varsovie, où environ 40.000 étudiants des écoles supérieures sont soignés dans les préventoria, on a récemment mis en service un Préventorium Universitaire pour 300 personnes. Ce préventorium est habité par les étudiants dont la santé demande des soins médicaux particuliers. Au point de vue de l'assistance sanitaire, les écoles supérieures et les maisons universitaires de Varsovie sont desservies par 5 dispensaires de quartier, 65 cabinets médicaux et 7 cabinets dentaires.

LA CHASSE N'EST PLUS EN POLOGNE UN SPORT DE PRIVILEGIES

-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-

La Conférence Nationale de l'Union Polonaise de Chasse a eu lieu le 12 Novembre à Varsovie, en présence du ministre des Bois et Forêts, M. Podedworny, et de nombreuses personnalités.

Dressant le bilan de l'activité de l'U.P.C. la conférence a souligné le fait que, depuis l'avènement du Pouvoir Populaire, la chasse a cessé d'être un sport de privilégiés : l'Union Polonaise de Chasse recrute actuellement 70% de ses membres parmi les ouvriers et les paysans groupés dans des cercles de chasse. D'autre part, ce sport rapporte chaque année des millions de kilos de viande, des centaines de millions de peaux et fourrures de qualité. L'U.P.C. a aménagé un certain nombre de centres d'élevage du menu gibier et, pour le gros gibier, plusieurs parcs d'élevage, dans les forêts.

La Cérémonie d'Inauguration de la plaque commémorative perpétuant le Souvenir de Konstanty Gaszynski

La cérémonie d'inauguration de la plaque apposée à la mémoire de Konstanty Gaszynski s'est déroulée le 15 de ce mois, à Aix-en-Provence, en présence du Chargé d'Affaires de Pologne, M. Przemyslaw Ogrodzinski, Ministre Plénipotentiaire, des représentants du maire, des autorités locales civiles et militaires, du clergé, de personnalités du monde des lettres et des arts, des délégations de mineurs de la région, polonais et français, ainsi que des délégations de jeunes en costumes polonais et provençaux. Deux cent cinquante personnes environ.

On remarquait notamment M. Nicolas, secrétaire général de la sous-préfecture, le représentant du Général Commandant la 4ème région aérienne, l'abbé Gontier, représentant de l'archevêque d'Aix-en-Provence, Mgr. de Provenchère, deux prêtres représentants du séminaire d'Aix, M. Blache, recteur de l'Université, M. Palanque, doyen de la Faculté des Lettres, des professeurs de l'Université, le président/local de l'Union Française des Anciens Combattants, le secrétaire de la section d'Aix du Parti Communiste Français, le directeur de l'Ecole Normale d'Aix, M. Malbos directeur du Musée Granet et de nombreux journalistes.

Après qu'un choeur de jeunes et d'enfants eût exécuté l'hymne national polonais, le Chargé d'Affaires de Pologne, M. Ogrodzinski prononça une allocution dans laquelle il rappela que les Polonais ont toujours combattu aux côtés des Français contre un ennemi commun et pour un idéal commun, celui de la liberté et de l'indépendance nationale. Par ailleurs, le ministre a fait remarquer combien était nécessaire la collaboration franco-polonaise et combien elle se montrait fructueuse dans tous les domaines.

Après une allocution de M. Gay/qui représentait le maire, et l'exécution de l'hymne provençal par l'orchestre local, le professeur Paul Cazin a pris la parole ; il a dit notamment que les cendres de Konstanty Gaszynski, qui reposent au cimetière d'Aix-en-Provence, ainsi que les cendres de tous les Polonais célèbres dans les cimetières des autres villes de France, sont le témoignage de l'éternelle amitié qui lie la Pologne et la France. Le professeur Cazin a terminé son discours en disant que Konstanty Gaszynski fut un digne fils de l'héroïque peuple polonais qui aujourd'hui relève les ruines terribles de la guerre, construit des habitations, élève des églises, restaure ses monuments historiques et donne le plus noble exemple qu'un peuple peut donner.

A l'issue de la cérémonie qui s'acheva par la Marseillaise, une réception eut lieu à la mairie en l'honneur des membres de l'Ambassade de Pologne. Ils y furent accueillis par M. Pascal, maire, et le Conseil Municipal et par des personnalités de la ville parmi lesquelles on remarquait M. Viguié, Président de la Cour d'Appel d'Aix-en-Provence, des membres éminents du barreau de cette

.../

...

ville, le président du Syndicat d'Initiative, le président de l'Association des Prisonniers et Déportés, etc...

La réception a pris fin sur une manifestation folklorique pendant laquelle le groupe provençal a exécuté, dans la cour d'honneur de la mairie et avec l'accompagnement d'un orchestre provençal, des danses populaires, parmi lesquelles une mazurka provençale.

Leopold Staff et son Oeuvre

Leopold Staff dont la Pologne Populaire fête actuellement le 75ème anniversaire, et qui s'est vu décerner à cette occasion le titre de docteur honoris causa par l'Université Jagellonne de Cracovie, est l'auteur d'une oeuvre extrêmement riche et remarquable par sa diversité. En effet, outre les nombreux recueils de poèmes dont le premier intitulé " Rêve de Puissance " qui apparaissent comme une profession de foi, Staff a présenté dans les premières années du siècle plusieurs oeuvres théâtrales (" Le Trésor " ," Godiva ", Les Jeux ").

Par ailleurs, soucieux de faire connaître la littérature étrangère à ses compatriotes, le poète s'est attaché à la traduction d'ouvrages tels que les " Fioretti " de Saint François d'Assise, les " Poèmes " de Michel Ange, les " Oeuvres " de Léonard de Vinci, " La Vie " de Benvenuto Cellini, certaines oeuvres de Goethe, des ouvrages poétiques français, italiens et allemands du XIXème siècle.

Ses propres travaux, parmi lesquels " Le Forgeron ", " Ars Poetica ", " La Fresque Effacée ", " Première Promenade ", " La Destruction du Monument de Chopin " expriment la foi en l'homme et en sa destinée, l'amour de l'humanité, la condamnation de la force brutale, des crimes fascistes notamment.

D'une manière générale, l'oeuvre de Leopold Staff se distingue par son caractère humaniste ainsi que par sa vue optimiste du monde. Pendant la période allant de 1918 à 1939, il était considéré comme chef spirituel par les jeunes poètes de l'époque.

Leopold Staff, demeuré en Pologne pendant l'occupation, a publié des poèmes dans les nombreuses publications clandestines.

Grand patriote et démocrate convaincu, il a su, au cours de ces dernières années, rattacher son oeuvre à la cause de la paix.

Il s'était vu décerner en 1951 le 1er Prix d'Etat pour l'ensemble de son oeuvre ; le 50ème anniversaire de ses débuts avait été solennellement célébré cette même année.

C I N E M A

-:-:-:-:-:-

La Médaille d'Or décernée à un Film Polonais

La Pologne a présenté un documentaire montrant le grand rétable de Cracovie, oeuvre de Wit Stwosz, au concours de films qui s'est tenu dans le cadre du Festival Touristique et Folklorique, à Bruxelles, concours auquel ont participé 21 nations avec 73 films.

Le jury a décerné à ce film la médaille d'or.

Il convient de rappeler à cette occasion que c'est la troisième distinction internationale qu'obtient la production cinématographique polonaise, au cours de cette année ; les deux autres ayant été décernées, l'une à l'occasion du Festival de Venise, au documentaire " La Capitale s'appelle Varsovie ", et la seconde au documentaire " Mazowsze " à Rio-de-Janeiro.

RELATIONS INTERNATIONALES CULTURELLES

-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-

L'Accord Culturel Germano-Polonais

La Commission Mixte Germano-Polonaise vient de terminer ses travaux qui avaient pour objet l'élaboration d'un plan de coopération culturelle pour l'année 1954.

L'accord a été signé pour la Pologne, par M. S. Piotrowski, vice-ministre de la Culture et des Arts et pour la République Démocratique Allemande par M. Helmut Holzhauer, président de la Commission d'Etat pour les Arts.

La Pologne commémore le Souvenir de Chou Yuan, Poète Chinois

Répondant à l'appel du Conseil Mondial de la Paix invitant à commémorer les anniversaires culturels qui se présenteront au cours de cette année, la Pologne célèbrera le 2.200ème anniversaire de la mort du grand poète chinois, Chou Yuan.

Un Comité d'honneur a été désigné à cet effet.

Les Opéras de Stanislaw Moniuszko sur les Scènes Soviétiques

Outre " Halka " oeuvre célèbre de Stanislaw Moniuszko, qui a toujours figuré au répertoire des théâtres lyriques de l'Union Soviétique, les Opéras de Saratov, de Minsk et de Léningrad viennent d'inscrire à leur propre répertoire " Le Château Hanté ".

EPREUVES FINALES POUR LA COUPE DE POLOGNE 1953 DE FOOT-BALL

-:-:-:-:-:-:-:-:-:-

Les épreuves finales pour la coupe de Pologne 1953 de football ont donné lieu dimanche, 15 Novembre, à 25 rencontres dans 23 villes.

Au nombre des vainqueurs qui se sont qualifiés pour le second tournoi en vue des épreuves décisives, l'on compte les équipes " Kolejarz " de Varsovie (détenteur de la coupe de Pologne 1952), Unia (Chorzow) (détenteur de la coupe de Pologne 1951) et " Ogniwo " de Bytom.

Les premières épreuves en vue de la sélection pour la coupe de Pologne avaient débuté, le 6 septembre, par des matches mettant aux prises près de 6.000 équipes.

TOLKACZEWSKI BAT LE RECORD DE POLOGNE DU 100 m. NAGE LIBRE

-:-:-:-:-:-:-:-:-:-

Lors de la rencontre de natation qui a eu lieu entre le club " Ogniwo " de Wroclaw et le club " A.Z.S. " de Poznan, le champion du 100 m. nage libre Tolkaczewski a amélioré son propre record avec 58"6/10.

LE CLUB C.W.K.S. COMPTE LES MEILLEURS FLEURETTISTES DE POLOGNE

-:-:-:-:-:-:-:-:-:-

Les championnats d'escrime, par équipe, qui viennent de se dérouler en Pologne, ont été remportés par les fleurettistes Pawlowski, Twardokes, Przezdziecki, Szrejder, Kadelski et Wardzynski, du Club C.W.K.S.

EPREUVES D'ATHLETISME A VARSOVIE ENTRE LUTTEURS POLONAIS ET BULGARES

-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-

Les épreuves de lutte qui viennent d'opposer à Varsovie les meilleurs athlètes de Pologne et de Bulgarie, se sont achevées par 4 points à 4.

UNE LETTRE OUVERTE AU CARDINAL FRINGS

-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-:-

Le quotidien catholique " Slowo Powszechne " publie (12.11) une lettre ouverte de l'abbé Alfons Sarrach, de Gdansk adressée au cardinal allemand Frings.

Après avoir confessé toute sa peine d'être obligé de prendre la plume, l'auteur déclare :

" Dans la lettre pastorale que vous avez adressée aux Allemands, transférés de Silésie, vous leur avez dis, Eminence, que lorsqu'ils demandent à revenir dans les territoires qu'ils ont quittés, des territoires qui, comme vous le savez, nous furent ravis naguère par la violence et le vol, vous faites vôtres ces revendications, parce qu'il est contraire à la vérité et à la charité divines d'arracher des millions d'êtres à la civilisation et à la culture qu'ils ont servies, des générations durant.

" Je vous raconterai la triste histoire de ma jeunesse. J'ai vu le jour à Gdansk. Penchée sur moi, ma mère me chantait des berceuses en polonais. Puis j'ai fréquenté l'école maternelle, dirigée par des dominicaines polonaises, avant d'être pris en charge par l'école et par le lycée polonais. Je reçus la première communion des mains d'un prêtre polonais dans l'église polonaise de Gdansk. Depuis mon enfance j'ai grandi dans une atmosphère d'attachement et d'amour pour la Pologne.

" Il en fut ainsi jusqu'au jour où les armées d'Hitler firent irruption dans Gdansk. Alors on m'arracha, moi, un garçon de douze ans, à la maison de mes parents. Je me retrouvai dans un camp spécial en Allemagne, où l'on me persuadait inlassablement que j'étais un Allemand. Je devais lire des livres allemands et parler allemand. On m'apprit à dire: Heil Hitler ! et à aimer le führer... Et pendant ce temps-là, sans même que je le susse, dans les camps de déportation hitlériens, mouraient au milieu d'inhumaines souffrances des membres de ma famille polonaise... Voilà, Eminence, l'histoire d'un enfant polonais, dont on a mutilé et violenté l'âme.

" Mais ce n'est pas là une histoire isolée. Vous devez savoir, je suppose, comment en Poméranie, en Posnanie, en Silésie, on a incorporé de force dans l'armée allemande des centaines de milliers de jeunes Polonais... Il ne s'agit plus ici de transferts de population, mais de violences infligées à l'âme humaine, à cette âme qui nous est tellement chère, à nous, prêtres. A une âme qui a été arrachée à la civilisation, à la culture, au sein de laquelle elle vivait et s'épanouissait."

" Et voilà que l'on envisage de nouveau en Allemagne Occidentale la possibilité d'une intervention armée, parce que satisfaction a été donnée aux droits légitimes de la Pologne sur des terres, dont elle avait été repoussée par le fer et par le feu. Dans l'intérêt de l'Allemagne, nous vous conseillons

.../

.../

d'abandonner à jamais toute tentation de faire couler le sang pour conquérir des pays voisins. La frontière sur l'Oder et la Neisse est une frontière de paix et elle seule peut préserver le peuple allemand de sa perte. Nous mettons nos espoirs dans les nobles valeurs du peuple allemand. Moi-même, bien qu'on se soit efforcé, contre mon gré, de faire de moi un Allemand, c'est toujours avec tendresse que je prends dans mes mains les oeuvres d'un Goethe ou d'un Schiller, et lorsque j'évoque la cathédrale de Cologne, je sens mon coeur battre plus fort."

Le signataire de la lettre rappelle ensuite les déclarations dans lesquelles le prélat allemand justifiait, le 24 juillet 1950, le recours à la force, quand l'intérêt de l'Etat, disait-il, le commande, puis il poursuit :

" Est-ce que les malheurs effroyables qu'infligerait aux peuples une nouvelle guerre atomique, bactériologique, chimique ou à l'hydrogène, n'éveillent pas d'écho dans la conscience des prêtres en Allemagne Occidentale ? En prétextant quelle injustice pourrait-on tolérer des dévastations au napalm, alors que le cardinal Ottoviani lui-même a déclaré que dans les conditions actuelles de la lutte il n'y a pas de guerre équitable ?"

" ... Vous êtes, Eminence, une personnalité dont on parle beaucoup en Allemagne Occidentale. Vos paroles sont écoutées aussi par les catholiques polonais, mais ils veulent voir en vous avant tout un prêtre, et c'est pourquoi ils attendent que tombent de vos lèvres des mots d'amour, des mots de bon pasteur."

Bulletin polycopié au Bureau d'Informations Polonaises
23, rue Taitbout - Paris 9° -
Gérant : Le service de Presse de l'Ambassade de la République Populaire de Pologne en France.

...

POSTES FRANÇAISES
*0140
C. 0291

26 XI 53 PARIS-108

EXPÉDITEUR
BUREAU D'INFORMATIONS POLONAISES
23, Rue Taitbout
PARIS-9e

M. Bronislaw MAZOWIECKI
97, Bd. Saint-Michel
PARIS Ve